

The Assumption of the Blessed Virgin Mary ** August 15, 2021

Asunción de la Bienaventurada Virgen María ** Agosto 15, 2021

Mass Intentions ** Intenciones de la misa

Saturday 8/14/21 - 5:00 p.m.

† Ofelia Arambula

Saturday 8/14/21 - 7:00 p.m.

Cumpleaños Jose Campos

Sunday 8/15/21 - 8:00 a.m.

Birthday Blessings Eliseo Pacheco

Sunday 8/15/21 - 10:30 a.m.

† Albert Michel Goyenetche

Domingo 8/15/21 - 12:30 p.m.

Bien estar de la fam. Salas Alonso

Mon. 8/16/21 No Service

Tue. 8/17/21 No Service

Wed. 8/18/21 - 8:15 a.m.

All Souls in Purgatory

Thur. 8/19/21 - 8:15 a.m.

Bien estar de Vicente Cervantes

Fri. 8/20/21 - 8:15 a.m.

† Ramiro Contreras

Weekly Readings / Lecturas de la Semana

8/16/21 to 8/22/21

Monday: Jgs 2:11-19/Mt 19:16-22
Tuesday: Jgs 6:11-24a / Mt 19:23-30
Wednesday: Jgs 9:6-15 / Mt 20:1-16
Thursday: Jgs 11:29-39a / Mt 22:1-14
Friday: Ru 1:1,3-6, 14b-16,22 /Mt 22:34-40
Saturday: Ru 2:1-3,8-11;4:13-17/Mt 23:1-12
Sunday: Jos 24:1-2a, 15-17,18b/Eph 5:21-32



This weeks flowers are donated from The Sacred Heart Altar Society for the repose of William Towe. I you like to donate flowers for the Altar, please contact the office at 831-8905

Esta Semana las flores han sido donadas por la Sociedad del Altar del Sagrado Corazon, por el eterno descanso de William Towe. Si decaea donar flores para el Altar favor de comunicarse a la oficina al 831-8905



New schedule for confessions:

Every Thursday at 5:30 p.m. also, the Blessed Sacrament will be exposed between 5:30 to 7:00 p.m. during Confessions.

Nuevo horario de confesiones:

Todos los jueves a las 5:30 de la tarde. También se expondrá el Santísimo Sacramento de 5:30 a 7:00 de la tarde durante las confesiones.

New Schedule for Sunday Mass / Nuevo horario de misas

Mass at 8:00 a. m. English/Ingles
Mass at 10:30 a.m. English/Ingles
Mass at 12:30 Spanish/Español



*Almighty God, You gave a humble Virgin
the privilege of being mother of your Son,
and crowned her with the glory of heaven.*

*May the prayers of the Virgin Mary bring us to the salvation of
Christ and raise us up to eternal life.*

*We ask this through our Lord Jesus Christ your Son
who lives and reigns with you and the Holy Spirit,
one God. forever and ever. Amen.*



The Sacred Heart Altar Society would like to invite you to the Altar Society's Country Store on Thursday September 2nd at 7:00 p.m. at the Hall Church. Tickets are only .50 cents.

La Sociedad del Altar de Sagrado Corazón les invita a la Tienda Norteña, este jueves 2 de Septiembre a las 7:00 de la tarde en el salón de la Iglesia. Los boletos están a .50 centavos.



BAKE SALE

The Bible Study Group will be having a Bake Sale Sunday August 22nd after every mass.

El Grupo de Estudio Bíblico tendrá una venta de pasteles el domingo 22 de agosto después de cada misa.

For the Spanish Catechism only, there will be an orientation for all the parents August 25th at 6:00 p.m. in the Delany Building. The orientation is mandatory. Thank you.

Para el catecismo en español solamente, habrá una orientación para todos los padres de familia, miércoles 25 de agosto a las 6:00 de la tarde en el salón Delany. La orientación es obligatoria. Gracias.

REGISTRATIONS FOR FIRST COMMUNION AND RICA (Spanish)

Wednesday through Friday

9:00 AM-12:00 PM 2:00 PM - 4:00 PM (Office)

Sunday August 27th will be the last day of registrations.

Special notes:

First year of First Communion must bring the baptismal certificate. First year Confirmation must bring baptismal and first communion certificate.

REGISTRACIONES PARA LA PRIMERA COMUNION, RICA (Español)

Miércoles a viernes

9:00 AM-12:00 PM 2:00 PM - 4:00 PM (Oficina)

Notas Especiales

Primer año de primera comunión tiene que presentar el certificado de bautismo. Primer año de confirmación tiene que presentar el certificado de bautismo y primera comunión.

Domingo 27 de agosto se terminan las registraciones.

Father Flores added a new Spanish mass Saturdays at 7:00 p.m.

El Padre Flores celebrara todos los sábados una misa en español a las 7:00 de la tarde.



Don't Worry About, ANYTHING Instead, Pray About EVERYTHING Tell GOD What YOU NEED and Thank HIM For All HE HAS DONE.

Let us keep in our prayers the following who are sick ** Pongamos en nuestras oraciones a los que están enfermos:

Noah Cáceres, William Rodriguez, Julia Navarro, Maria Perez, Dave Grohl, Paulina Vargas, Cora Berlanga, Humberto Cruz, Teresa Wright, Catherine Malahowski, Ray Peters, Adrian Mercado, Estela Perez, Fr. Anton, Maria Huguen, April Huguen, Jiovani Soriano, Imelda Yanez, Marilyn Fanucchi Gary Wheeler, Guadalupe Spain, Maria Armendariz, Georgia Hinojos, Rick Haley, Nicholas, Kalya Riley Gina Cinquemani, Javier & Connie Ocampo, Mike Cervone, Jeff Procell, Al Bell, Jose Samuel, Rosie Cinquemani, Rodrigo Vasquez, Jayden Lopez, Chuy Sanchez, May Borjon, Tiffany Cosby, Alex Padilla, Richard Uribe, Sandro Ocampo, Hernandez, Maria Perez, Barbie Lopez, Manuel Hurtado, Jesus Herrera, Mariana Perez, David Whright, Patricia Martinez, Efrain Ramos, Mellissa Gonzalez, Arturo Ruiz, Ella Flores, Elvia Ramirez, Colleen Forcey, Fernando Buenrostro, Virginia Estrada Gabriela Vásquez, Mari Aguirre, Agustina Guerrero, Vidal Torres, Daniela Barboza, Rose Valdez, Noe Ocampo, Norma Besoyan, Ma. Salud Zavala, Pablo Armendariz, Blake Anastacio Carreon, Danny Perez, David Perez, Julius Ericsson Marroquin, Jasmine Marroquin, Charles Borjon, Juanita Reyes, Carla Carrillo, Lou Morales, Van La Fond, Richard Talles, Liliana Prado, Lorenzo Abundis, Manuel

Last week's collection *** Colecta de la semana pasada

\$4,268.42

Thank you for your generosity / Gracias por su generocidad.

Office Hours

Monday-Friday

8:00 a.m. to 5:00 p.m.

Lunch

1:00 p.m. to 2:00 p.m.